

(19)



URZĄD
PATENTOWY
RZECZYPOSPOLITEJ
POLSKIEJ

(10)

PL 29023 S2

(12)

Opis ochronny wzoru przemysłowego

(21) Numer zgłoszenia: **31924**

(22) Data zgłoszenia: **2023.09.20**

(45) Data publikacji o udzieleniu ochrony: **2023.12.27 WUP 52/2023**

(51) Klasyfikacja:
19-08

(73) Uprawniony:

**BARWA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, Kraków, PL**

(72) Twórca(-y):

MAŁGORZATA BROŻYNA, Kraków, PL

(54) Tytuł:

Etykieta

PL 29023 S2

Opis wzoru przemysłowego

Przedmiotem wzoru przemysłowego jest etykieta kosmetyków do ciała, w tym rąk i stóp „ORIENTEA”, przeznaczona do nanoszenia na frontowe i tylne ściany jednostkowych opakowań zwłaszcza w kształcie tub z zakrętkami.

Istotą wzoru jest nowa, indywidualna postać wytworu nadana mu przez kształt, motywy zdobnicze, układ graficzno-tekstowy oraz gamę kolorystyczną.

Efekt estetyczny zapewnia kompozycja fantazyjnego kwadratu z oryginalnym tłem i napisem nazwy serii produktów kosmetycznych.

Etykieta kosmetyków „ORIENTEA”, według wzoru przemysłowego w ośmiu odmianach jest pokazana na załączonej ilustracji, na której:

- Fig. 1 – przedstawia pierwszą odmianę etykiety przeznaczonej do nanoszenia na opakowania w kształcie tuby, w której znajduje się regenerujący balsam do ciała;
- Fig. 2 – przedstawia drugą odmianę etykiety przeznaczonej do nanoszenia na opakowania w kształcie tuby zawierającej wygładzający balsam do ciała;
- Fig. 3 – przedstawia trzecią odmianę etykiety przeznaczonej do nanoszenia na opakowania w kształcie tuby zawierającej regenerujący krem do rąk;
- Fig. 4 – przedstawia czwartą odmianę etykiety przeznaczonej do nanoszenia na opakowania w kształcie tuby zawierającej odżywczy krem do rąk;
- Fig. 5 – przedstawia piątą odmianę etykiety przeznaczonej do nanoszenia na opakowania w kształcie tuby zawierającej regenerujący krem do stóp;
- Fig. 6 – przedstawia szóstą odmianę etykiety przeznaczonej do nanoszenia na opakowania w kształcie tuby zawierającej wygładzający krem do stóp;
- Fig. 7 – przedstawia siódmą odmianę etykiety przeznaczonej do nanoszenia na opakowania w kształcie tuby zawierającej peelingujący żel pod prysznic;
- Fig. 8 – przedstawia ósmą odmianę etykiety przeznaczonej do nanoszenia na opakowania w kształcie tuby zawierającej regenerujący żel pod prysznic.

Etykieta według wzoru przemysłowego charakteryzuje się tym, że ma obszar o zarysie prostokąta z pionowym wyrazistym podziałem na frontową część ekspozycyjną i tylną część informacyjną.

Tło etykiety jest w jednolitym kolorze, różnym dla każdej jej odmiany.

W górnej frontowej, ekspozycyjnej części etykiety na jednolitym kolorowym tle, umieszczony jest rysunek stylizowanego fantazyjnego kwadratu odwróconego o kąt 90 stopni. Boki kwadratu stanowią pofalowane, faliste linie.

Tło kwadratu jest w kolorze różnych odcieni złota od jasnego, jaskrawo, błyszczącego w środkowym pionowym pasie do ciemniejszego, matowego złota w poziomych bokach kwadratu.

W środku kwadratu pomiędzy jego poziomymi rogami umieszczony jest napis, wykonany znacznej wielkości wersalikami w kolorze tła etykiety: „ORIENTEA”, który jest nazwą serii produktów kosmetycznych producenta i jest zastrzeżonym słownym znakiem towarowym nr R. 164966 zgłaszającego.

Kwadrat otoczony jest usytuowanym w niewielkiej odległości złotym wąskim pasem o kształcie zewnętrznych jego boków.

Fantazyjny obrócony o kąt 90 stopni kwadrat z napisem: „ORIENTEA” stanowi dominujący element frontowej, ekspozycyjnej części etykiety.

Pod fantazyjnym kwadratem z nazwą serii produktów, umieszczona jest nazwa i przeznaczenie produktu, wykonane różnej wielkości i rodzaju drukowanymi czcionkami.

Natomiast poniżej znajduje się wielopoziomowy tekst w języku angielskim informujący o rodzaju produktu, jego składnikach i pochodzeniu oraz podana jest nazwa i przeznaczenie produktu.

U dołu tej części etykiety umieszczone jest logo producenta, będące jego zastrzeżonym słowno-graficznym znakiem towarowym nr R. 302835 przedstawiającym stylizowany profil głowy papugi i wykonany kaligraficznym ozdobnym pismem małymi literami wyraz „barwa”.

Część tylna etykiety ma u góry, dwuwierszowy napis wykonany średniej wielkości wersalikami będący hasłem reklamowym serii produktów „ORIENTEA”:

PRZENIEŚ SIĘ DO ŚWIATA Z TYSIĄCA I JEDNEJ NOCY
DZIĘKI ORIENTALNYM RYTUAŁOM PIĘKNA.

Poniżej znajduje się tekst zawierający niezbędne i przydatne, a także obowiązujące informacje o produkcie i jego wytwórcy w języku polskim i kilku językach obcych w tym arabskim, określające zalety

produktu, sposób jego użycia, badania dermatologiczne, a także szczegółowy skład produkt. U dołu tej części etykiety podane są pełne dane producenta a także pojemność opakowania oraz umieszczony jest w białym prostokącie czarny kod kreskowy produktu z umieszczoną u góry po prawej stronie ikonką równoramiennej owalnego krzyża.

Pierwsza odmiana etykiety uwidoczniła na załączonej ilustracji jako Fig. 1 ma tło w jednolitym, kolorze pomarańczowym. Również w kolorze pomarańczowym jest umieszczony u góry frontowej, ekspozycyjnej części w fantazyjnym kwadracie napis „ORIENTEA”.

Poniżej dominującego fantazyjnego kwadratu podana jest nazwa i rodzaj znajdującego się opakowaniu produktów języku polskim, wykonana większymi wersalikami w dwu wierszach:

ORIENTALNY
BALSAM DO CIAŁA

i mniejszymi w jednym:

REGENERUJĄCY

Pod polską nazwą produktu znajduje się kilku poziomowy tekst określający rodzaj produktu, jego składniki i ich pochodzenie oraz nazwę produktu w języku angielskim wykonaną średnimi wersalikami w trzech wierszach:

ORIENTAL
REGENERATING
BODY BALM

U dołu etykiety umieszczone jest logo producenta.

Część tylna etykiety w swojej pierwszej odmianie ma u góry pod hasłem reklamującym serię produktów „ORIENTEA” tekst zawierający niezbędne i przydatne, a także obowiązujące informacje o znajdującym się w opakowaniu kosmetyku w postaci balsamu do ciała oraz pełne dane producenta.

Wszystkie napisy umieszczone na obu częściach etykiety są wykonane w kolorze brązowym.

Druga odmiana wzoru przemysłowego pokazana na Fig. 2 ma tło w kolorze żółtym. Umieszczony u góry frontowej ekspozycyjnej części w fantazyjnym odwróconym o kąt 90 stopni fantazyjnym kwadracie napis „ORIENTEA” jest wykonany także w żółtym kolorze.

Pod fantazyjnym kwadratem z nazwą serii produktów znajduje się trój poziomowa nazwa produktu:

ORIENTALNY
BALSAM DO CIAŁA
WYGŁADZAJĄCY

Natomiast niżej pod wielopoziomowym tekstem w języku angielskim określającym bliżej znajdującym się w opakowaniu produkt, umieszczona jest w trzech wierszach anglojęzyczna nazwa tego produktu:

ORIENTAL
SOOTHING
BODY BALM

U dołu etykiety znajduje się logo producenta.

Część tylna drugiej odmiany etykiety ma pod hasłem reklamującym serię produktów „ORIENTEA”, tekst zawierający niezbędne i przydatne oraz obowiązujące o znajdującym się w opakowaniu wygładzającym balsamie do ciała, a także podane są pełne dane producenta.

Wszystkie napisy na obu częściach drugiej odmiany etykiety są w kolorze brązowym.

Trzecia odmiana wzoru przemysłowego przedstawiona na Fig. 3 ma tło w kolorze jasno bordowym z usytuowanym u góry frontowej, ekspozycyjnej części na prostokątnej powierzchni wąskim złotym pasem. Napis „ORIENTEA” znajdujący się w fantazyjnym kwadracie jest wykonany wersalikami w kolorze jasno bordowym.

Pod dominującym fantazyjnym kwadratem z napisem „ORIENTEA” jest umieszczona nazwa produktu:

ORIENTALNY
KREM DO RĄK
REGENERUJĄCY

Natomiast poniżej, pod tekstem angielskim określającym bliżej znajdujący się w opakowaniu produkt, podana jest anglojęzyczna nazwa tego produktu:

ORIENTAL
REGENERATING
HAND CREAM

U dołu etykiety znajduje się logo producenta.

Część tylna trzeciej odmiany etykiety ma pod hasłem reklamującym produkty kosmetyczne z serii „ORIENTEA”, umieszczony tekst zawierający niezbędne i przydatne, a także obowiązujące informacje o znajdującym się w opakowaniu regenerującym kremie do rąk. Podane są także pełne dane producenta.

Wszystkie napisy obu części trzeciej odmiany etykiety wykonane są w kolorze beżowym.

Czwarta odmiana wzoru przemysłowego uwidocznionego na Fig. 4 załączonej ilustracji ma tło w kolorze niebiesko fioletowym z usytuowanym w góry frontowej, ekspozycyjnej części na prostokątnej powierzchni, wąskim złotym pasem. Pod dominującym fantazyjnym kwadratem z napisem „ORIENTEA” znajduje się nazwa produktu w języku polskim:

ORIENTALNY
KREM DO RĄK
ODŻYWczy

Poniżej, pod wielopoziomowym tekstem w języku angielskim określającym bliżej znajdujący się w opakowaniu produkt, umieszczona jest jego anglojęzyczna nazwa:

ORIENTAL
NOURISHING
HAND CREAM

U dołu etykiety znajduje się logo producenta.

Część tylna czwartej odmiany etykiety ma pod hasłem reklamującym produkty kosmetyczne z serii „ORIENTEA”, umieszczony tekst zawierający, niezbędne, przydatne i obowiązujące informacje o znajdującym się w opakowaniu odżywczym kremie do rąk. Podane są również pełne dane producenta.

Wszystkie napisy obu części czwartej odmiany etykiety są w kolorze beżowym.

Piąta odmiana wzoru przemysłowego przedstawiona na załączonej ilustracji jako Fig. 5 ma tło w kolorze jasnego różu z usytuowanym u góry frontowej, ekspozycyjnej części fantazyjnym kwadratem z napisem „ORIENTEA” w kolorze jasnego różu. Pod dominującym fantazyjnym kwadratem z napisem podającym nazwę serii produktów zgłaszającego znajduje się nazwa produktu w języku polskim:

ORIENTALNY
KREM DO STÓP
REGENERUJĄCY

Poniżej, pod wielopoziomowym tekstem w języku angielskim określającym bliżej znajdujący się w opakowaniu produkt umieszczona jest jego anglojęzyczna nazwa:

ORIENTAL
REGENERATING
FOOT CREAM

U dołu etykiety znajduje się logo producenta.

Cześć tylna piątej odmiany etykiety ma, pod hasłem reklamującym serię produktów kosmetycznych zgłaszającego „OREINTEA” niezbędne, przydatne i obowiązujące informacje o znajdującym się w opakowaniu regenerującym kremie do stóp. Podane są również pełne dane producenta.

Wszystkie napisy na obu częściach etykiety wykonane są w kolorze brązowym.

Szósta odmiana wzoru przemysłowego pokazana na załączonej ilustracji jako Fig. 6 ma tło w kolorze jasno niebieskim wpadające w fiolet. W tym samym kolorze jest napis z nazwą serii produktów „ORIENTEA” umieszczony w fantazyjnym kwadracie, usytuowanym w górnej frontowej części etykiety. Pod fantazyjnym kwadratem z nazwą serii produktów zgłaszającego umieszczona jest w trzech wierszach nazwa znajdującego się w opakowaniu kosmetyku w języku polskim:

ORIENTALNY
KREM DO STÓP
WYGŁADZAJĄCY

Poniżej pod wielopoziomowym tekstem zawierającym informacje w języku angielskim o znajdującym się w opakowaniu produkcie, umieszczona jest jego anglojęzyczna nazwa:

ORIENTAL
SMOOTHING
FOOT CREAM

U dołu etykiety znajduje się logo producenta.

Część tylna szóstej odmiany etykiety ma pod hasłem reklamującym serie produktów kosmetycznych zgłaszającego „ORIENTEA” tekst z niezbędnymi, przydatnymi i obowiązującymi informacjami o znajdującym się w opakowaniu wygładzającym kremie do stóp. Podane są również pełne dane producenta.

Wszystkie napisy obu części etykiety są w kolorze brązowym.

Siódma odmiana etykiety pokazana na załączonej ilustracji jako Fig. 7 ma tło w kolorze ciemno żółtym z zielonym odcieniem. W tym samym kolorze jest napis „ORIENTEA” umieszczony w fantazyjnym kwadracie, usytuowanym u góry frontowej, ekspozycyjnej części etykiety. Pod fantazyjnym kwadratem z nazwą serii produktów zgłaszającego umieszczona jest wielopoziomowa nazwa produktu i jego przeznaczenie:

ORIENTALNY
PEELINGUJĄCY
ŻEL POD PRYSZNIC
Z OLEJKIEM

oraz niżej pomiędzy dwoma cienkimi poziomymi liniami:

WYGŁADZAJĄCY

Natomiast pod nazwą produktu w języku polskim, znajduje się tekst zawierający dodatkowe informacje o produkcie i podający jego nazwę w języku angielskim:

ORIENTAL SOOTHING SHOWER
GEL – SCRUB WITH OIL

U dołu etykiety znajduje się logo producenta.

Część tylna siódmej odmiany etykiety ma pod hasłem reklamującym serię produktów kosmetycznych „ORIENTEA”, zgłaszającego tekst podający niezbędne, przydatne informacje o znajdującym się w opakowaniu peelingującym żelu pod prysznic. Umieszczone są również pełne dane producenta.

Wszystkie napisy obu części etykiety posiadają kolor brązowy.

Ósma odmiana wzoru przemysłowego przedstawiona na załączonej ilustracji jako Fig. 8 ma tło w kolorze czerwonym. Taki sam czerwony kolor ma napis „ORIENTEA” umieszczony w fantazyjnym kwadracie, znajdującym u góry frontowej, ekspozycyjnej części etykiety.

Pod dominującym, fantazyjnym kwadratem z nazwą serii produktów zgłaszającego, znajduje się wielowierszowa nazwa znajdującego się w opakowaniu produktu:

ORIENTALNY
ŻEL POD PRYSZNIC
Z OLEJKIEM

i pomiędzy dwoma poziomymi liniami wyraz:

REGENERUJĄCY

Poniżej znajduje się informacja określająca bliżej produkt w języku angielskim oraz w tym samym języku jego nazwa:

ORIENTAL REGENERATING SHOWER
GEL – WITH OIL

U dołu etykiety umieszczone jest logo producenta.

Cechy istotne wzoru przemysłowego:

- Etykieta na opakowanie zawiera kosmetyki do ciała „ORIENTEA”, według wzoru przemysłowego charakteryzuje się tym, że ma obszar o zarysie prostokąta z pionowym podziałem na frontową część ekspozycyjną i tylną część informacyjną o jednolitym kolorze tła różnym dla każdej odmiany;
- W górnej, frontowej części etykiety umieszczony jest rysunek stylizowanego, fantazyjnego kwadratu odwróconego o kąt 90 stopni. Boki kwadratu stanowią pofałdowane faliste linie. Kwadrat posiada tło w różnych odcieniach koloru złota. Pomiędzy poziomymi rogami kwadratu znajduje się wykonany dużymi wersalikami napis „ORIENTEA”. Kwadrat otoczony jest usytuowanym w niewielkiej odległości wąskim złotym pasem o kształcie zewnętrznych jego boków;
- Poniżej fantazyjnego kwadratu z napisem „ORIENTEA” znajduje się wielopoziomowy tekst z nazwą, rodzajem, i przeznaczeniem produktu w języku polskim i angielskim;
- Na samym dole frontowej części etykiety usytuowane jest logo producenta, będące zastrzeżonym słowno-graficznym znakiem towarowym składającym się z rysunku stylizowanej z profilu głowy papugi i wykonanego kaligraficznym ozdobnym pismem małymi literami słowa barwa;
- U góry tylnej, informacyjnej części etykiety umieszczone jest hasło reklamowe serii produktów „ORIENTEA” wykonane wersalikami; „PRZENIEŚ SIĘ DO ŚWIATA Z TYSIĄCĄ I JEDNEJ NOCY, DZIĘKI ORIENTALNYM RYTUAŁOM PIĘKNA”;
- Pod hasłem reklamowym znajduje się obszar tekstowy informujący w języku polskim oraz w kilku językach obcych w tym arabskim określających zalety produktu, sposób jego użycia, termin przydatności, skład produktu, a także pojemność opakowania, pełne dane producenta oraz kod kreskowy z umieszczoną u góry z prawej strony ikonką równoramiennego owalnego krzyża w kolorze brązowym.

Ilustracja wzoru

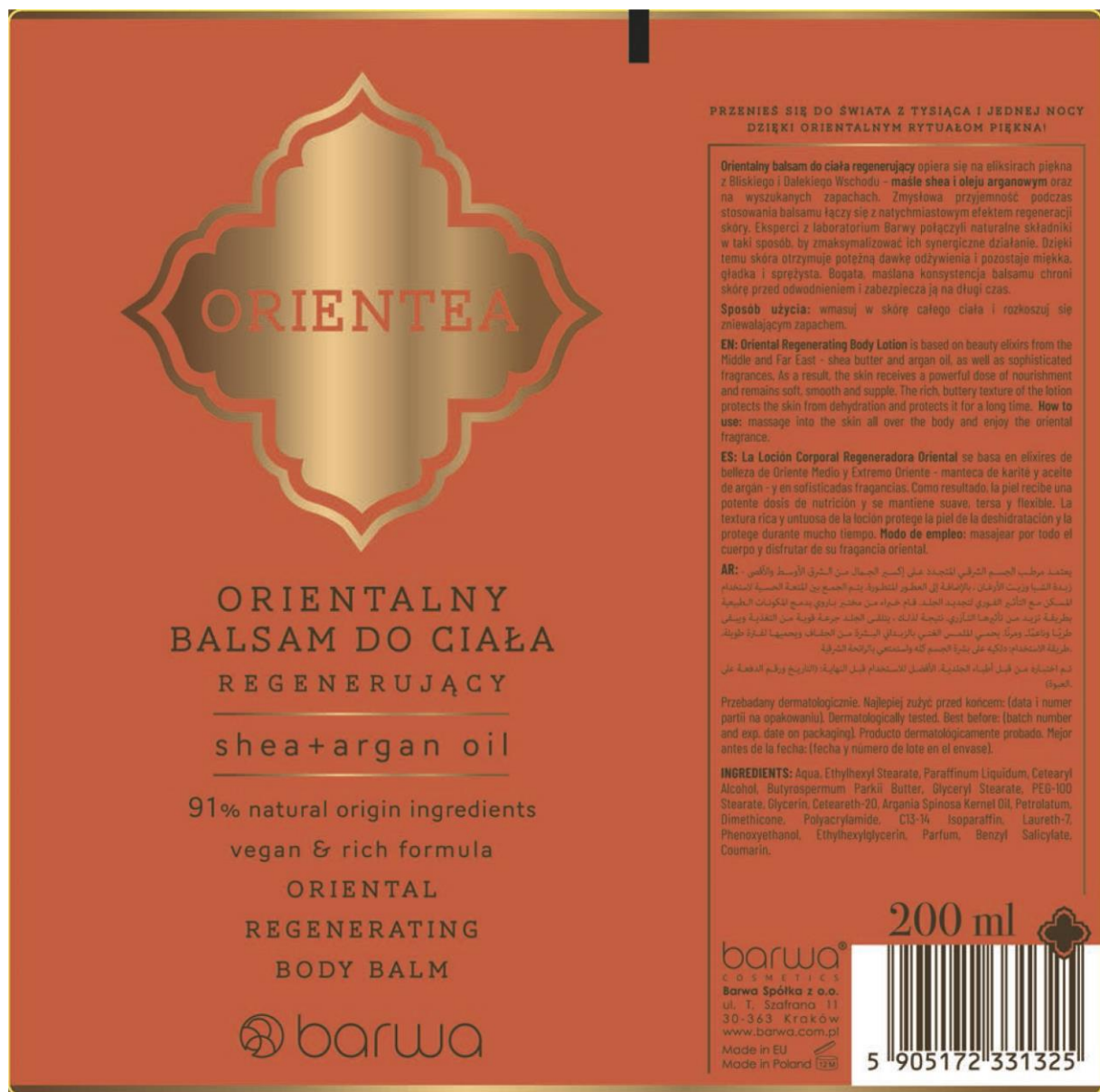


Fig. 1



**ORIENTALNY
BALSAM DO CIAŁA
WYGŁADZAJĄCY**

shea+amla

91% natural origin ingredients

vegan & rich formula

**ORIENTAL
SMOOTHING
BODY BALM**



PRZENIEŚ SIĘ DO ŚWIATA Z TYSIĄCA I JEDNEJ NOCY
DZIĘKI ORIENTALNYM RYTUAŁOM PIĘKNA!

Orientalny balsam do ciała wygładzający opiera się na eliksirach piękna z Bliskiego i Dalekiego Wschodu – masło shea i amla, oraz na wyszukanych zapachach. Zmysłowa przyjemność podczas stosowania balsamu łączy się z natychmiastowym efektem wygładzenia skóry. Eksperti z laboratorium Barwy połączyli naturalne składniki w taki sposób, by zmaksymalizować ich synergiczne działanie. Dzięki temu skóra otrzymuje potężną dawkę odżywienia i pozostaje wzmocniona, gładka i elastyczna. Bogata, masłana konsystencja balsamu chroni skórę przed odwodnieniem i zabezpiecza ją na długi czas.

Sposób użycia: wmasuj w skórę całego ciała i rozkoszuj się zniwelującym zapachem.

EN: Oriental Smoothing Body Lotion is based on beauty elixirs from the Middle and Far East - shea butter and amla, and exquisite fragrances. As a result, the skin receives a powerful dose of nourishment and remains strengthened, smooth and supple. The rich, buttery texture of the lotion protects the skin from dehydration and protects it for a long time. **How to use:** massage into the skin all over the body and enjoy the oriental fragrance.

ES: La Loción Corporal Suavizante Oriental se basa en elixires de belleza de Oriente Medio y Extremo Oriente - manteca de karité y amla - y en sofisticadas fragancias. De este modo, la piel recibe una potente dosis de nutrición y queda fortalecida, suave y flexible. La textura rica y untuosa de la loción protege la piel de la deshidratación y la protege durante mucho tiempo. **Modo de empleo:** masajear por todo el cuerpo y disfrutar de su fragancia oriental.

AR: يعتمد مرطب الجسم الشرقي للنعيم على إكسير الجمال من الشرق الأوسط والأقصى - زبدة الشيا وزيت الأملأ، بالإضافة إلى العطور المتطورة. يتم الجمع بين النعومة الحسية للاستخدام المسكن مع التأثير القوي لتنعيم البشرة. قام خبراء من مختبر باروي بدمج المكونات الطبيعية بطريقة تزيد من تأثيرها التآزري نتيجة لذلك، وتلبي الجلد جرعة قوية من التغذية ويطلق قوياً وأغماً ومراً بحسي للشمس الغني بآثار مداني البشرة من الجفاف وحسبها لفترة طويلة طريقة الاستخدام: دلكيه على بشرة الجسم كله واستمتعي بالرائحة الشرقية. قدم اختياراً من قبل ألباء العناية الأفضل للاستخدام قبل النهاية (التاريخ وزيد الدفعة على العبوة)

Przebadany dermatologicznie. Najlepiej użyć przed końcem: (data i numer partii na opakowaniu). Dermatologically tested. Best before: (batch number and exp. date on packaging). Producto dermatológicamente probado. Mejor antes de la fecha: (fecha y número de lote en el envase).

INGREDIENTS: Aqua, Ethylhexyl Stearate, Paraffinum Liquidum, Cetearyl Alcohol, Butyrospermum Parkii Butter, Glyceril Stearate, PEG-100 Stearate, Glycerin, Ceteareth-20, Helianthus Annuus Seed Oil, Emblica Officinalis Fruit, Dimethicone, Petrolatum, Polyacrylamide, C13-14 Isoparaffin, Laureth-7, Phenoxxyethanol, Ethylhexylglycerin, Parfum, Hydroxycitronellal, Limonene.

200 ml



5 905172 331349

barwa®
COSMETICS
Barwa Spółka z o.o.
ul. T. Szafrana 11
30-363 Kraków
www.barwa.com.pl

Made in EU
Made in Poland

Fig. 2



ORIENTEA

**ORIENTALNY
KREM DO RĄK
REGENERUJĄCY**

shea+argan oil

95% natural origin ingredients

vegan & rich formula

**ORIENTAL
REGENERATING
HAND CREAM**

 **barwa**

Made in Poland
Made in EU

barwa®
COSMETICS

Barwa Spółka z o.o.
ul. T. Szafrana 11
30-363 Kraków
www.barwa.com.pl

75 ml



5 905172 331363

**PRZENIEŚ SIĘ DO ŚWIATA
Z TYŚIĄCĄ I JEDNĄ NOCĄ
DZIĘKI ORIENTALNYM
RYTUAŁOM PIĘKNA!**

Orientalny krem do rąk regenerujący opiera się na eliksirach piękna z Bliskiego i Dalekiego Wschodu – masło shea i olej arganowy oraz na wyszukanych zapachach. Zmysłowa przyjemność podczas stosowania kremu łączy się z natychmiastowym efektem regeneracji skóry. Eksperci z laboratorium Barwy połączyli naturalne składniki w taki sposób, by zmaksymalizować ich synergiczne działanie. Dzięki temu skóra otrzymuje potężną dawkę odżywienia i pozostaje nawilżona, wzmocniona i elastyczna. Bogata konsystencja kremu chroni skórę przed odwodnieniem i zabezpiecza ją na długi czas.

Sposób użycia: kilka razy dziennie wmasuj w skórę dłoni i rozkoszuj się orientalnym zapachem.

EN: Oriental Regenerating Hand Cream is based on beauty elixirs from the Middle and Far East – shea butter and argan oil, as well as sophisticated fragrances. As a result, the skin receives a powerful dose of nourishment and remains moisturized, strengthened and supple. The rich texture of the cream protects the skin from dehydration and protects it for a long time. **How to use:** massage into the skin of your hands several times a day and enjoy the oriental fragrance.

ES: La Crema de Manos Regeneradora Oriental se basa en elixires de belleza de Oriente Medio y Extremo Oriente – manteca de karité y aceite de argán – y en sofisticadas fragancias. Como resultado, la piel recibe una potente dosis de nutrición y permanece hidratada, fortalecida y flexible. La rica textura de la crema protege la piel de la deshidratación y la protege durante mucho tiempo. **Modo de empleo:** masajear la piel de las manos varias veces al día y disfrutar de su aroma oriental.

AR: ضح كريم اليدين لتجديد الشباب على أساس إكسير الجمال من الشرق الأوسط والأقصى - زبدة الشيا وزيت الأركان - بالإضافة إلى تركيزات عطرية متطورة يتم الجمع بين المنفعة الحسية عند استخدام الكريم والتأثير القوي لتجديد الجلد. قام خبراء من معمل برودة بدمج المكونات الطبيعية بطريقة تزيد من تأثيرها التآزري. نتيجة لذلك، يتلقى الجلد جرعة قوية من التغذية ويظل رطباً ولونياً ومرتباً. فواكه الكريم الغني بحمض البشرة من الجفاف ويحميها لفترة طويلة. طريقة الاستخدام: دلكيه على بشرة يديك عدة مرات في اليوم واستمتعي بالرائحة الشرقية مفعوصه من قبل أطباء الجلد. الأفضل قبل الانتهاء (التاريخ ورقم الدفعة على العبوة)

Przebadany dermatologicznie. Najlepiej zużyć przed końcem: (data i numer partii na opakowaniu).
Dermatologically tested. Best before: (batch number and exp. date on packaging).
Producto dermatológicamente probado. Mejor antes de la fecha: (fecha y número de lote en el envase).

INGREDIENTS: Aqua, Cetearyl Alcohol, Ethylhexyl Stearate, Butyrospermum Parkii Butter, Glycerol Stearate, PEG-100 Stearate, Caprylic/Capric Triglyceride, Dimethicone, Argania Spinosa Kernel Oil, Glycerin, Ceteareth-20, Phenoxyethanol, Ethylhexylglycerin, Parfum, Benzyl Salicylate, Limonene, Linalool, Coumarin.

Fig. 3

ORIENTEA

**ORIENTALNY
KREM DO RĄK
ODŻYWczy**

shea+fig opuntia

94% natural origin ingredients

vegan & rich formula

**ORIENTAL
NOURISHING
HAND CREAM**

barwa

**PRZENIEŚ SIĘ DO ŚWIATA
Z TYŚIĄCĄ I JEDNĄ NOCĄ
DZIĘKI ORIENTALNYM
RYTUAŁOM PIĘKNA!**

Orientalny krem do rąk odżywczy opiera się na eliksirach piękna z Bliskiego i Dalekiego Wschodu - **masle shea** i **opuncji figowej** oraz na wyszukanych zapachach. Zmysłowa przyjemność podczas stosowania kremu łączy się z natychmiastowym efektem odżywienia skóry. Eksperti z laboratorium Barwy połączyli naturalne składniki w taki sposób, by zmaksymalizować ich synergiczne działanie. Dzięki temu skóra otrzymuje potężną dawkę odżywienia i pozostaje nawilżona, wzmocniona i elastyczna. Bogata konsystencja kremu chroni skórę przed odwodnieniem i zabezpiecza ją na długi czas.

Sposób użycia: kilka razy dziennie wmasuj w skórę dłoni i rozkoszuj się orientalnym zapachem.

EN: Oriental Nourishing Hand Cream is based on beauty elixirs from the Middle and Far East - shea butter and fig opuntia, as well as sophisticated fragrances. As a result, the skin receives a powerful dose of nourishment and remains moisturized, strengthened and supple. The rich texture of the cream protects the skin from dehydration and protects it for a long time. **How to use:** massage into the skin of your hands several times a day and enjoy the oriental fragrance.

ES: La Crema de Manos Nutritiva Oriental se basa en los elixires de belleza de Oriente Medio y Extremo Oriente -la manteca de karité y chumbera- y en sofisticadas fragancias. Como resultado, la piel recibe una potente dosis de nutrición y permanece hidratada, fortalecida y flexible. La rica textura de la crema protege la piel de la deshidratación y la protege durante mucho tiempo. **Modo de empleo:** masajear la piel de las manos varias veces al día y disfrutar de su aroma oriental.

AR: يعتمد كريم اليد الغذائي الشرقي على إكسير الجمال من الشرق الأوسط والأقصى - زبدة الشيا وزيت الأسلا - بالإضافة إلى العطور المتطورة. يتم الجمع بين المذقة الحسية لاستخدام الكريم مع التأثير الفوري لتغذية البشرة. قام خبراء من مختبر باروي بدمج المكونات الطبيعية بطريقة تزيد من تأثيرها التآزري. نتيجة لذلك، يتلقى الجلد جرعة قوية من التغذية ويظل رطبًا وقويًا ومرنًا. قوام الكريم الغني يحمي البشرة من الجفاف ويحميها لفترة طويلة. طريقة الاستخدام: دلكيه على بشرة يديك عدة مرات في اليوم واستمتعي بالرائحة الشرقية. تم اختياره من قبل أطباء الجلدية الأفضل للاستخدام قبل الانتهاء (التاريخ ورقم الدفعة على العبوة).

Przebadany dermatologicznie. Najlepiej zużyć przed końcem: (data i numer partii na opakowaniu). Dermatologically tested. Best before: (batch number and exp. date on packaging). Producto dermatológicamente probado. Mejor antes de la fecha: (fecha y número de lote en el envase).

INGREDIENTS: Aqua, Cetearyl Alcohol, Ethylhexyl Stearate, Butyrospermum Parkii Butter, Glyceryl Stearate, PEG-100 Stearate, Caprylic/Capric Triglyceride, Dimethicone, Opuntia Ficus-Indica Extract, Glycerin, Ceteareth-20, Propylene Glycol, Phenoxyethanol, Ethylhexylglycerin, Parfum, Hydroxycitronellal, Limonene.

Made in Poland
Made in EU

barwa
COSMETICS
Barwa Spółka z o.o.
ul. T. Szafrana 11
30-363 Kraków
www.barwa.com.pl

5 905172 331387

Fig. 4



**ORIENTALNY
KREM DO STÓP
REGENERUJĄCY**

shea+argan oil

95% natural origin ingredients
vegan & rich formula

**ORIENTAL
REGENERATING
FOOT CREAM**



75 ml

Made in Poland
Made in EU

barwa®
COSMETICS

Barwa Spółka z o.o.
ul. T. Szafrana 11
30-363 Kraków
www.barwa.com.pl



5 905172 331400

**PRZENIEŚ SIĘ DO ŚWIATA
Z TYŚIĄCĄ I JEDNEJ NOCY
DZIĘKI ORIENTALNYM
RYTUAŁOM PIĘKNA!**

Orientalny krem do stóp regenerujący opiera się na eliksirach piękna z Bliskiego i Dalekiego Wschodu – **masle shea i oleju arganowym** oraz na wyszukanych zapachach. Zmysłowa przyjemność podczas stosowania kremu łączy się z natychmiastowym efektem regeneracji skóry stóp. Eksperti z laboratorium Barwy połączyli naturalne składniki w taki sposób, by zmaksymalizować ich synergiczne działanie. Dzięki temu skóra otrzymuje potężną dawkę odżywienia i pozostaje zmiękczona, nawilżona i gładka. Bogata konsystencja kremu chroni skórę przed odwodnieniem i zabezpiecza ją na długi czas.

Sposób użycia: wmasuj w skórę stóp i rozkoszuj się orientalnym zapachem.

EN: Oriental Regenerating Foot Cream is based on beauty elixirs from the Middle and Far East - shea butter and argan oil, as well as sophisticated fragrances. As a result, the skin receives a powerful dose of nourishment and remains softened, moisturized and smooth. The rich texture of the cream protects the skin from dehydration and protects it for a long time. **How to use:** massage into the skin of your feet and enjoy the oriental fragrance.

ES: La Crema de Pies Regeneradora Oriental se basa en elixires de belleza de Oriente Medio y Extremo Oriente - manteca de karité y aceite de argán - y en sofisticadas fragancias. Como resultado, la piel recibe una potente dosis de nutrición y queda suavizada, hidratada y tersa. La rica textura de la crema protege la piel de la deshidratación y la protege durante mucho tiempo. **Modo de empleo:** masajear la piel de los pies y disfrutar de su aroma oriental.

AR: تم إنشاء كريم القدمين الشرقي على أساس إكسير الجمال من الشرق الأوسط والأقصى - زبدة الشيا وزيت الأركان، بالإضافة إلى تركيبات عطرية متطورة. يتم الجمع بين المصلحة الحسية لاستخدام الكريم مع التأثير القوي لتجديد بشرة القدم. قام خبراء من معمل برودة بدمج المكونات الطبيعية بطريقة تزيد من تأثيرها التآزري. نتيجة لذلك، يتلقى الجلد جرعة قوية من التغذية ويبقى ناعمًا ومرطبًا وتنعقد فوائد الكريم الغني يحمي البشرة من الجفاف ويحميها لفترة طويلة. طريقة الاستخدام: دلكية على بشرة القدمين واستمتعي بالرائحة الشرقية. مفعوصه من قبل أطباء الجلدية الأفضل قبل الانتهاء (التاريخ ورقم الدفعة على العبوة)

Przebadany dermatologicznie. Najlepiej zużyć przed końcem: (data i numer partii na opakowaniu). Dermatologically tested. Best before: (batch number and exp. date on packaging). Producto dermatológicamente probado. Mejor antes de la fecha: (fecha y número de lote en el envase).

INGREDIENTS: Aqua, Cetearyl Alcohol, Prunus Amygdalus Dulcis Oil, Butyrospermum Parkii Butter, Caprylic/Capric Triglyceride, Glyceryl Stearate, PEG-100 Stearate, Dimethicone, Ethylhexyl Stearate, Argania Spinosa Kernel Oil, Glycerin, Linoleic Acid, Linolenic Acid, Tocopheryl Acetate, Panthenol, Retinyl Palmitate, Bioflavonoids, Biotin, Ceteareth-20, Propylene Glycol, Polysorbate 20, Phenoxyethanol, Ethylhexylglycerin, Pyridoxine HCl, Parfum, Benzyl Salicylate, Limonene, Linalool, Coumarin.

Fig. 5



ORIENTEA

**ORIENTALNY
KREM DO STÓP
WYGŁADZAJĄCY**

shea+urea

**94% natural origin ingredients
vegan & rich formula**

**ORIENTAL
SMOOTHING
FOOT CREAM**

 **barwa**

**PRZENIEŚ SIĘ DO ŚWIATA
Z TYŚIĄCĄ I JEDNEJ NOCY
DZIĘKI ORIENTALNYM
RYTUAŁOM PIĘKNA!**

Orientalny krem do stóp wygładzający opiera się na eliksirach piękna z Bliskiego i Dalekiego Wschodu – **masle shea i oleju migdałowym, wzbogaconym o mocznik** oraz na wyszukanych zapachach. Zmysłowa przyjemność podczas stosowania kremu łączy się z natychmiastowym efektem wygładzenia skóry stóp. Eksperci z laboratorium Barwy połączyli naturalne składniki w taki sposób, by zmaksymalizować ich synergiczne działanie. Dzięki temu skóra otrzymuje potężną dawkę odżywienia i pozostaje wygładzona, miękka i elastyczna. Bogata konsystencja kremu chroni skórę przed odwodnieniem i zabezpiecza ją na długi czas.

Sposób użycia: wmasuj w skórę stóp i rozkoszuj się orientalnym zapachem.

EN: Oriental Smoothing Foot Cream is based on beauty elixirs from the Middle and Far East – shea butter and Almond oil, enriched with urea, as well as sophisticated fragrances. As a result, the skin receives a powerful dose of nourishment and remains smooth, soft and supple. The rich texture of the cream protects the skin from dehydration and protects it for a long time. **How to use:** massage into the skin of your feet and enjoy the oriental fragrance.

ES: La Crema de Pies Suavizante Oriental se basa en elixires de belleza de Oriente Medio y Extremo Oriente – manteca de karité y aceite de almendras, enriquecido con urea - y sofisticadas fragancias. Como resultado, la piel recibe una potente dosis de nutrición y se mantiene tersa, suave y flexible. La rica textura de la crema protege la piel de la deshidratación y la protege durante mucho tiempo. **Modo de empleo:** masajear la piel de los pies y disfrutar de su aroma oriental.

AR: يعتمد الكريم التنعيم الشرقي للقدم على إكسير الجمال من الشرق الأوسط والأقصى - زبدة الشيا وزيت الأرجان المخصب باليوريا والعطور المتطورة. يتم الجمع بين المتعة الحسية لاستخدام الكريم مع التأثير الموهبي لتنعيم جلد القدمين. قام خبراء من معمل بروة بدمج المكونات الطبيعية بطريقة تزيد من تأثيرها التآزري. نتيجة لذلك، يتلقى الجلد جرعة قوية من التغذية ويظل ناعمًا وناعمًا ومبرًا. فواهم الكريم الغني بحمى البشرة من الجفاف ويحميها لفترة طويلة. طريقة الاستخدام: دانكية على بشرة القدمين واستمتعي بالرائحة الشرقية مفعوصه من قبل اطباءالجلدية. الأفضل قبل الانتهاء (التاريخ ورقم الدفعة على العبوة)

Przebadany dermatologicznie. Najlepiej użyć przed końcem: (data i numer partii na opakowaniu). Dermatologically tested. Best before: (batch number and exp. date on packaging). Producto dermatológicamente probado. Mejor antes de la fecha: (fecha y número de lote en el envase).

INGREDIENTS: Aqua, Cetearyl Alcohol, Prunus Amygdalus Dulcis Oil, Butyrospermum Parkii Butter, Caprylic/Capric Triglyceride, Glycerol Stearate, PEG-100 Stearate, Dimethicone, Ethylhexyl Stearate, Urea, Glycerin, Panthenol, Linoleic Acid, Linolenic Acid, Tocopheryl Acetate, Retinyl Palmitate, Bioflavonoids, Biotin, Ceteareth-20, Propylene Glycol, Polysorbate 20, Phenoxyethanol, Ethylhexylglycerin, Pyridoxine HCl, Parfum, Hydroxycitronellal, Limonene.

75 ml

Made in Poland
Made in EU

barwa®
COSMETICS

Barwa Spółka z o.o.
ul. T. Szafrana 11
30-363 Kraków
www.barwa.com.pl



5 905172 331424

Fig. 6



**ORIENTALNY
PEELINGUJĄCY
ŻEL POD PRYSZNIC
Z OLEJKIEM**

WYGŁADZAJĄCY

shea + amla

95% natural origin ingredients
vegan & rich formula

**ORIENTAL SMOOTHING SHOWER
GEL - SCRUB WITH OIL**



**PRZENIEŚ SIĘ DO ŚWIATA Z TYSIĄCA I JEDNEJ NOCY
DZIĘKI ORIENTALNYM RYTUAŁOM PIĘKNA!**

Orientalny peelingujący żel pod prysznic z olejkiem wygładzający opiera się na eliksirach piękna z Bliskiego i Dalekiego Wschodu – oleju shea i amla oraz na wyszukanych zapachach. Zmysłowa przyjemność podczas stosowania peelingującego żelu łączy się z natychmiastowym efektem wygładzenia skóry. Eksperci z laboratorium Barwy połączyli naturalne składniki w taki sposób, by zmaksymalizować ich synergiczne działanie. Dzięki temu skóra otrzymuje potężną dawkę odżywienia, z dzięki peelingującym drobinom pozostaje gładka, miękka i elastyczna. Bogata, olejkowa konsystencja produktu chroni skórę przed wysuszeniem i zabezpiecza ją na długi czas.

Sposób użycia: wmasuj w wilgotną skórę całego ciała, następnie zmyj ciepłą wodą i rozkoszuj się orientalnym zapachem.

EN: Oriental smoothing shower gel-scrub with oil is based on beauty elixirs from the Middle and Far East - shea butter and amla, as well as sophisticated fragrances. As a result, the skin receives a powerful dose of nourishment, with peeling particles leaving it smooth, soft and supple. The rich, oily texture of the product protects the skin from drying and protects it for a long time. **How to use:** massage into damp skin all over the body, then wash off with warm water and enjoy the oriental fragrance.

ES: Gel de ducha exfoliante suavizante oriental con aceite se basa en los elixires de belleza de Oriente Medio y Extremo Oriente -la manteca de karité y amla- y en sofisticadas fragancias. Como resultado, la piel recibe una potente dosis de nutrición y las partículas exfoliantes la dejan lisa, suave y flexible. La textura rica y untuosa del producto evita que la piel se reseque y la protege durante mucho tiempo. **Modo de empleo:** masajear sobre la piel húmeda de todo el cuerpo, después aclarar con agua tibia y disfrutar del aroma oriental.

AR: جيل الاستحمام للشفتر الشرقي يزيل التشعب يعتمده على إكسير الجمال من الشرق الأوسط والأقصى - زبدة الشيا وزيت الأملأ - بالإضافة إلى العطور المتطورة يتم الجمع بين خمسة الحسية استخدام جيل الشفتر مع النتائج الفوري لتنعيم البشرة. فام خبوا من مشير بتأري يدمج المكونات الطبيعية بطريقة فريد من تأريها التآري. يفسل هذا، يفسل الجلد جربة قوية من التقلية، ويفسل جربتات الشفتر - يفسل الجلد ناعمة، وناعمة، ومركز بحسي قوام لتنعيم الدهني الغني البشرة من الجفاف ويجعلها لينة طويلة. طريقة الاستخدام: دلكيه على بشرة رطبة في جميع أنحاء الجسم، ثم اغسله بالماء الدافئ واستمتعي بالرائحة الشرقية ثم اغسله من قبل أثناء الجلدية أفضل للاستخدام قبل النهاية: (التاريخ ورقم الدفعة على العبوة)

Przebadany dermatologicznie. Najlepiej użyć przed końcem: (data i numer partii na opakowaniu). Dermatologically tested. Best before: (batch number and exp. date on packaging). Producto dermatologicamente probado. Mejor antes de la fecha: (fecha y número de lote en el envase).

INGREDIENTS: Aqua, Sodium Laureth Sulfate, Cocamidopropyl Betaine, Glycerin, PEG-7 Glyceryl Cocoate, Pumice, Butyrospermum Parkii Oil, Helianthus Annuus Seed Oil, Emblica Officinalis Fruit, Xanthan Gum, Acrylates/C10-30 Alkyl Acrylate Crosspolymer, Sodium Hydroxide, Phenoxyethanol, Benzoic Acid, Dehydroacetic Acid, Parfum, Hydroxycitronellal.

barwa[®]
COSMETICS
Barwa Spółka z o.o.
ul. T. Szafrana 11
30-363 Kraków
www.barwa.com.pl

Made in EU
Made in Poland

200 ml



5 905172 331448

Fig. 7

PRZENIEŚ SIĘ DO ŚWIATA Z TYSIĄC I JEDNEJ NOCY
DZIĘKI ORIENTALNYM RYTUAŁOM PIĘKNA!

ORIENTEA

ORIENTALNY
ŻEL POD PRYSZNIC
Z OLEJKIEM
REGENERUJĄCY
shea+argan oil
95% natural origin ingredients
vegan & rich formula
ORIENTAL REGENERATING SHOWER
GEL - WITH OIL

ORIENTEA

AR: Orientalny żel pod prysznic z olejkami regenerującymi opiera się na eliksirach piękna z Bliskiego i Dalekiego Wschodu - oleju shea i oleju arganowym oraz na wystokanych zapachach. Zmysłowa przyjemność podczas stosowania żelu łączy się z natychmiastowym efektem regeneracji skóry. Eksperti z laboratorium Barwy połączyli naturalne składniki w taki sposób, by zmaksymalizować ich synergiczne działanie. Dzięki temu skóra otrzymuje potężną dawkę nawilżenia i pozostaje wzmocniona, gładka i elastyczna. Bogata, olejkowa konsystencja produktu chroni skórę przed wysuszeniem i zabezpiecza ją na długi czas.

Sposób użycia: wmasuj w wilgotną skórę całego ciała, następnie zmyj ciepłą wodą i rozkoszuj się orientальnym zapachem.

EN: Oriental Regenerating Oil Shower Gel is based on beauty elixirs from the Middle and Far East - shea butter and argan oil, and exquisite fragrances. This gives the skin a powerful dose of hydration and leaves it strengthened, smooth and supple. The rich, oily texture of the product protects the skin from drying out and protects it for a long time. **How to use:** massage into damp skin all over the body, then wash off with warm water and enjoy the oriental fragrance.

ES: El gel de ducha con aceite regenerador oriental se basa en elixires de belleza de Oriente Medio y Extremo Oriente - manteca de karité y aceite de argán - y en sofisticadas fragancias. Aporta a la piel una potente dosis de hidratación y la deja fortalecida, suave y flexible. La textura rica y untuosa del producto evita que la piel se reseque y la protege durante mucho tiempo. **Modo de empleo:** masajear sobre la piel húmeda de todo el cuerpo, después aclarar con agua tibia y disfrutar del aroma oriental.

AR: هذا المنتج المشرق يربط أجود ما يوجد على وجه العالم من الطرق الأرواح والأفان - زبدة الشيا وزيت الأرجان - بالإضافة إلى العطور الملتصقة بدم الجمع بين المذاقة الحسية عند استخدام المنتج مع الناحية الفورية لتحديد الجلد. قام خبراء من مختبر باروا بدمج المكونات الطبيعية بطريقة تزيد من تأثيرها التآزري. نتيجة لذلك، يخلق المنتج جرعة قوية من الترطيب ويطلق فورية وإثبات وإمداد بحسن فوائده لتتبع الفسيفساء من الجفاف ويحميها لفترة طويلة. طريقة الاستخدام: دلكيه على بشرة رطبة في جميع أنحاء الجسم، ثم اغسليه الماء الدافئ واستمتع بالرائحة الشرقية. ملحوظة: من قبل أثناء الحمل، يفضل استخدام قبل التاريخ وقدم المذاقة على الهواء.

Przebadany dermatologicznie. Najlepiej użyć przed koncem: (data i numer partii na opakowaniu). Dermatologically tested. Best before: (batch number and exp. date on packaging). Producto dermatológicamente probado. Mejor antes de la fecha: (fecha y número de lote en el envase).

INGREDIENTS: Aqua, Sodium Laureth Sulfate, Cocamidopropyl Betaine, Glycerin, PEG-7 Glyceryl Cocoate, Butyrospermum Parkii Oil, Argania Spinosa Kernel Oil, Xanthan Gum, Acrylates/C10-30 Alkyl Acrylate Crosspolymer, Sodium Hydroxide, Phenoxyethanol, Benzoic Acid, Dehydroacetic Acid, Parfum, Benzyl Salicylate.

200 ml

barwa[®]
COSMETICS
Barwa Spółka z o.o.
ul. T. Szafrana 11
30-363 Kraków
www.barwa.com.pl
Made in EU
Made in Poland

5 905172 331462

Fig. 8



Fig. 1



Fig. 5



Fig. 2



Fig. 6



Fig. 3



Fig. 7



Fig. 4



Fig. 8